

# ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

(ďalej aj len ako „Zmluva“)

uzavretá medzi

## Vypožičiavateľ:

Názov: **Mesto Levoča**  
Sídlo: Námestie Majstra Pavla 4, 05401 Levoča  
IČO: 329321  
DIČ: 2020717754  
Zastúpenie: Ing. Miroslav Vilkovský, MBA, primátor mesta  
(ďalej len ako „Vypožičiavateľ“ alebo „Mesto“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

## Požičiavatelia:

1. Meno a priezvisko: **Peter Antal**  
Dátum narodenia:  
Trvale bytom: Za sédriou 1274/38, Levoča, PSČ 054 01

2. Meno a priezvisko: **Helena Antalová**  
Dátum narodenia:  
Trvale bytom: Za sédriou 1274/38, Levoča, PSČ 054 01

(ďalej len ako „Požičiavatelia“ alebo „Mesto“ v príslušnom gramatickom tvare)

(Požičiavatelia a Vypožičiavateľ ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“ alebo každý samostatne ako „Zmluvná strana“, v príslušnom gramatickom tvare)

v doleuvedenom mieste a čase, podľa ustanovení § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v platnom znení; a Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Levoča v platnom znení, po prehlásení týchto zmluvných strán, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, takto:

## Čl. I

### Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán súvisiacich so záväzkom Požičiavateľov prenechať za podmienok určených v tejto Zmluve Vypožičiavateľovi do bezplatného užívania Predmet výpožičky špecifikovaný v článku II tejto Zmluvy a záväzkom Vypožičiavateľa vrátiť Predmet výpožičky Požičiavateľom po skončení účinnosti tejto Zmluvy.

## Čl. II

### Predmet výpožičky

- Požičiavatelia sú bezpodielovými spoluvlastníkmi nehnuteľnosti zapísanej na LV č. 603, evidovaného na Okresnom úrade, katastrálnom odbore v Levoči, v katastrálnom území a obci Levoča ako pozemok – parcela KN-C č. 1256/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 688 m<sup>2</sup>.
- Vypožičiavateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti zapísanej na LV č. 1, evidovaného na Okresnom úrade, katastrálnom odbore v Levoči, v katastrálnom území a obci Levoča ako pozemok – parcela KN-C č. 1265/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 5237 m<sup>2</sup> a parcela KN-C č. 1265/4, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 520 m<sup>2</sup>.
- Predmetom výpožičky je časť pozemku bližšie špecifikovaného v ods. 1 tohto článku vo výmere 14 m<sup>2</sup> (v rozsahu 7m x 2m) na účel rekonštrukcie oporného múru, ktorým sa stabilizuje teleso verejného

chodníka na pozemku parc.č. KN-C 1265/4 na ulici Za sedriou v Levoči. Predmet výpožičky je zakreslený v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. (Predmet výpožičky)

4. Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá.

### **Čl. III**

#### **Úhrada za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky**

1. Užívanie predmetu výpožičky je bezodplatné.

### **Čl. IV**

#### **Doba výpožičky**

Požičiavateľa prenecháva Vypožičiavateľovi predmet výpožičky na dobu 10 rokov s možnosťou predĺženia doby užívania Predmetu výpožičky.

### **Čl. V**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Požičiavateľa sú povinní odovzdať predmet výpožičky vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na obvyklé užívanie, v tomto stave ho na svoje náklady udržiavať, ak nie je v tejto zmluve dohodnuté inak.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
3. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľom bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré majú vykonať požičiavateľa. Vypožičiavateľ je povinný znášať obmedzenie v užívaní veci v rozsahu potrebnom na vykonanie opráv a udržiavanie veci.
4. Vypožičiavateľ je povinný dbať o to, aby na predmete výpožičky nevznikla škoda.
5. V prípade skončenia výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, ak nie je v tejto zmluve dohodnuté inak
6. Akékoľvek stavebné úpravy a zmeny na predmete výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený vykonávať len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľov a po splnení podmienok podľa Zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (Stavebný zákon) platnom znení. Inak mu po skončení výpožičky vznikne povinnosť uviesť predmet výpožičky na svoje náklady do pôvodného stavu. Ak v dôsledku vykonávaných zmien hrozí na predmete výpožičky požičiavateľom značná škoda, sú požičiavateľa oprávnení odstúpiť od zmluvy.
7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať predmet výpožičky v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi.
8. Za škodu spôsobenú na predmete výpožičky zodpovedá v plnom rozsahu vypožičiavateľ. Vypožičiavateľ sa taktiež zaväzuje nahradiť škodu vzniknutú na predmete výpožičky nad rámec obvyklého opotrebenia.

### **Čl. VI**

#### **Zánik zmluvy**

1. Účinnosť tejto Zmluvy zaniká:
  - a) dohodou Zmluvných strán uzavretou v písomnej forme,
  - b) písomnou výpoveďou.
2. Každá Zmluvná strana je oprávnená túto Zmluvu vypovedať bez udania dôvodu. Výpovedná doba je trojmesačná. Výpovedná doba začína plynúť nasledujúci kalendárny mesiac po mesiaci, kedy výpoveď bude druhej Zmluvnej strane doručená.

## Čl. VII Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR (crz.gov.sk).
2. Zmluvné podmienky, ktoré nie sú špecifikované v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v platnom znení a súvisiacimi platnými právnymi predpismi.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých je jedno určené požičiavateľom a dve sú určené vypožičiavateľovi.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto zmluvy sa považuje za riadne doručení každá zásielka, list zaslaný na adresu pre doručovanie dotknutej zmluvnej strany, ktorá je uvedená v záhlaví tejto zmluvy; a to aj v prípade, keď si dotknutá zmluvná strana ako adresát odmietne prevziať poštovú alebo kuriérsku zásielku, alebo uplynie lehota na jej odber na pošte alebo u kuriéra. V takom prípade nastanú účinky doručenia dňom odmietnutia prevzatia alebo márnym uplynutím posledného dňa odbernej lehoty na pošte alebo u kuriéra. V prípade, ak je adresát neznámy, adresa nie je skutočná alebo sa z akéhokoľvek iného dôvodu zásielku nepodarí doručiť adresátovi, považuje sa za doručení dňom, kedy sa vrátila späť odosielateľovi, resp. dňom uvedenom na poštovom podacom lístku.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len po vzájomnej dohode.
6. Požičiavatia berú na vedomie, že vypožičiavateľ je povinnou osobou v zmysle zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení a súhlasí so zverejnením a sprístupnením obsahu tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že bola nimi prečítaná, je im zrozumiteľná, vyjadruje ich vôľu, a preto ju na znak súhlasu slobodne a vážne svojim podpisom potvrdzujú.

V Levoči dňa

V Levoči, dňa

**Požičiavateľ:**

**Vypožičiavateľ:**

.....  
Mesto Levoča  
Zast. Ing. Miroslavom Vilkovským, MBA  
Primátor mesta

.....

Peter Antal

.....

Helena Antalová